



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS
Comissão Nacional de Aprovisionamento



RFP No.: RFP/071/MOP-2022

Letter of Invitation	27 July 2022	Carta de Covite	27 de julho de 2022
1. The National Procurement Commission on behalf of Ministry of Public Works-Government of Timor-Leste is inviting proposals from consulting firms for the detailed engineering design of the following Project: a. Package A (Manufahi Municipality): National Road (Arterial, A14), Natarbora - Betano, L = 7.5 Km; National Road (Arterial, A14), Same Luak - Betano, L = 10 Km; Municipal Road (Collector, C28), Dotic - Fatuberliu - Alas, L = 16.25 Km. b. Package B (Lautem Municipality): Mehara to Lautem (Collector, C02), L = 20.17 km. 2. Funding for these Services will be made from the Infrastructure Fund of the Government of the Democratic Republic of Timor-Leste. 3. The Project is Located in Municipalities of Manufahi & Lautem. 4. Maximum budget for the assignment US\$: 732,820.00 inclusive of all applicable taxes. The Employer will disqualify evaluated financial proposal exceeding maximum budget. 5. The Estimated Person-months for Preparation of Detailed Engineering Design for Roads of 34 person-months of Key Experts and 32 person-month of Non-Key Experts (National) with a time period of 7 months from notice to proceed. 6. A firm will be selected under the Quality and Cost Base Selection (QCBS) with modification with Technical & Price Weight of (80:20) as described in the RFP document. The Technical Proposal will be evaluated based on the <u>Qualification of the Firms</u> (The consultant has successfully completed at least 2 similar projects in Consulting Services with a magnitude of USD: 600,000.00 in last 7 years (similar in scope as required in ToR) as Lead Firm or Joint Venture Partner.), Approach & Methodology & Experts CV. The minimum technical score (St) required to pass is: 75% 7. The procurement shall be conducted as single stage- two envelope procedures, wherein the Technical Proposal and Financial Proposal shall be submitted together in separately-sealed envelopes. 8. Interested Consulting firms may obtain further information from: National Procurement Commission Avenida de Balide, Partimonio Estado, Dili, Timor-Leste Email: rfp071MOP22@cna.gov.tl 9. Participation in this bidding process is open to all interested international and national Consultants. The attention of interested Consultants is drawn to the qualification requirements detailed in the RFP; 10. The RFP is available free-of-charge to any interested Consultants (Local or International Consulting Firms) by		1. A Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) vem em nome do Ministério das Obras Públicas do Governo da RDTL convidar as empresas de consultoria em Desenho Detalhado da Engenharia quem interessadas a apresentarem propostas para a seguinte projeto: a. Pacote A (Município de Manufahi): Estrada Nacional (Arterial, A14), Natarbora - Betano, L = 7.5 Km; Estrada Nacional (Arterial, A14), Same Luak - Betano, L = 10 Km; Estrada Municipal (Collector, C28), Dotic - Faturbeliu - Alas, L = 16.25 Km. b. Pacote B (Município de Lautem): Mehara à Lautem (Collector, C02), L = 20.17 Km. 2. O financiamento para estes serviços provém do Fundo de Infraestruturas do Governo da República Democrática de Timor-Leste. 3. O projeto encontra-se localizado no Municípios de Manufahi e Lautem. 4. O orçamento máximo deste projeto é US\$732,820.00 incluído taxas. O Empregador vai disqualificar as propostas financeira que exceder o orçamento máximo. 5. A estimação Pessoa-Meses para a preparação deste Desenho Detalhado da Engenharia (DED) para estrada, compreende 34 pessoas-mês de contribuições de especialistas-chave e 32 pessoas-mês de especialistas-não chaves (Nacional), numa período de 7 meses, contando de notificação da execução de serviço. 6. Será selecionada uma empresa tendo como base a relação de Qualidade e Custo com modificações à peso Técnico e Preço de (80:20), como descrito nos Documentos de Concurso, RFP. As Propostas Técnicas serão avaliadas com base na Qualificação das Empresas (a Empresa Consultora concluiu com sucesso pelo menos 2 projetos semelhantes em Serviços de Consultoria com um preço de contrato avaliado em USD: 600.000,00 cada, nos últimos 7 anos (semelhante em escopo conforme exigido nos Termos de Referência) como Empresa Líder ou Parceiro de Joint Venture), Abordagem e Metodologia e Especialistas CV. A pontuação técnica mínima (St) necessária para qualificação é: 75% 7. O Concurso será realizado seguindo o procedimento de Dois Envelopes, sendo que as Propostas Técnicas e Financeiras devem ser apresentadas juntamente mas em envelopes selados-separadamente. 8. As Empresas de Consultoria interessadas podem obter informações adicionais de: Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) Avenida de Balide, Partimonio Estado, Dili, Timor-Leste Email: rfp071MOP22@cna.gov.tl 9. A participação neste processo de concurso está aberta a todas empresas consultoras interessadas, internacionais e nacionais. Chama-se atenção dos Concorrentes para os requisitos de qualificação detalhados nos Documentos de Concurso, RFP;	



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS
Comissão Nacional de Aprovisionamento



sending a written request by email after which a PDF copy of the RFP will be sent also by email;

11. A pre-proposal conference will be held at **10:00am hours local time on 03 August 2022** at the same address specified above; Due to COVID-19, the Pre-proposal conference for the above-mentioned project will be held virtually through the following access:

Meeting ID: 885 715 9649

Passcode: 0xvmBr

12. The consultant must enclose with their Technical Proposal a Proposal Security (in the form of Bank Guarantee) in the amount shown below: **US\$ 20,000.00 (Twenty Thousand United States Dollars)** valid twenty-eight (28) days beyond the original validity period of the proposal.

13. The proposals must be received in the Tender Box located at the same address specified above no later than **03:00pm hours local time on 31 August 2022**.

14. The Consultants has the option of submitting their Proposals through email. The consultant will submit the Technical proposal and Financial Proposal (Password Protected) in non- editable PDF format through separate email. If the file size is more than 10 MB of Technical or Financial Proposal, the consultant will send through multiple emails with no attachment size is bigger than 10MB. NPC will request later password of the Financial Proposal from the consultant who are qualified based on the financial proposal opening; The consultant will inform us at least two (2) days before who plan to submit the proposals through email. If the consultant emails are bounce back during electronic submission, NPC is not responsible for it. However, the consultant may check with NPC that whether their technical and financial proposal (password protected) are received by NPC successfully or not at least two hours before submission deadline.

15. Technical Proposal will be opened on **31 August 2022 at 3:00pm** local time after the closing time for the submission of the proposals at the same address in the presence of Consultants who wish to attend. An online option of the opening of the Technical Proposals is offered through the link mentioned above.

16. Any Proposal or its modification received by the Employer after the deadline shall be declared late and rejected, and promptly returned unopened.


Hermingardo Albano Soares
Director, National Procurement Commission

10. Os Documentos de Concurso, RFP, estão disponibilizados gratuitamente a quaisquer Empresas Consultoras interessadas (Nacionais ou Internacionais) mediante solicitações escritas enviadas via e-mails após as quais cópias em PDF dos Documentos de Concurso, RFP, serão enviadas também através de emails;

11. Uma Conferência Prévia será realizada às **10:00 horas locais a 03 de agosto de 2022** no mesmo endereço acima especificado; devido à pandemia de COVID-19, esta Conferência Prévia será realizada virtualmente através da seguinte ligação de ZOOM:

ID da Reunião: 885 715 9649

Senha: 0xvmBr

12. O Consultor deve incluir o Garantia de Proposta (em formato de Garantia Bancária) no montante de: **US\$ 20,000.00 (Vinte Mil dólares Americano)** validade de vinte e oito (28) dias mais longe que a validade original de proposta.

13. As propostas devem ser recebidas na Caixa de Concurso no mesmo endereço acima especificado, o mais tardar pelas **15:00 horas locais a 31 de agosto de 2022**. As propostas tardias serão rejeitadas.

14. É reservada aos concorrentes a opção de apresentarem suas Propostas através de emails. Os concorrentes devem apresentar as Propostas Técnicas e Financeiras (Protegidas por Senhas) em formato de PDF não editável, por e-mails separados. Se o tamanho do arquivo de cada Proposta Técnica ou Financeira for superior a 10 MB, o concorrente deve enviar vários e-mails sem que o tamanho do anexo seja maior que 10 MB. A CNA solicitará posteriormente a senha da Proposta Financeira do concorrente que esteja qualificado baseado na abertura das propostas financeiras. O Consultor quem queria submeter através de email, deverá informar nós mais ou menos dois (2) dias antes. No caso o email do Consultor está a ressaltar durante submissão electrónica, a CNA não terá nenhuma responsabilidade sobre disso. Porém, o Consultor podera confirmar com a CNA para verificar se nos recebemos as propostas Técnico e Financeira (com senhas) ou não, duas (2) horas antes de prazo de submissão.

15. As Propostas Técnicas serão abertas no dia **31 de agosto de 2022 pelas 15:00 horas locais** após o horário do encerramento da submissão das propostas, no mesmo endereço acima especificado, e na presença dos consultores que queiram assistir. É oferecida uma opção de *online* para abertura das Propostas Técnicas através da ligação (link), acima especificada.

16. Quaisquer Propostas e as respetivas modificações que sejam recebidas pelo Empregador após o prazo determinado serão consideradas atrasadas e rejeitadas, sendo imediatamente devolvidas sem serem abertas.